



VALSTYBINĖ LIETUVIŲ KALBOS KOMISIJA

Vilniaus miesto savivaldybės administracijos
Miesto plėtros departamento
Kultūros paveldo skyriui,
Žemės duomenų skyriui

2019-03-06 Nr. S1- 91 (1.7)
Į 2019-02-19 Nr. A51-17024/19(3.3.4.3-EM4)

Kopija
Vilniaus miesto pavadinimų,
paminklų ir atminimo lentų komisijai

DĖL GATVIŲ PAVADINIMŲ

Teikiame 1863–1864 metų sukilimo dalyvių sąrašą, apsvarstytą tarpinstituciniame – Lietuvos Respublikos kultūros ministerijos, Lietuvos istorijos instituto ir Valstybinės lietuvių kalbos komisijos – atstovų pasitarime, kuris įvyko 2019 m. kovo 5 d.

Pasitarimo dalyvių manymu, diskusiją dėl sostinės gatvių pavadinimo sukilimo dalyvių vardais vertėtų tęsti, kol bus baigti ir aprašyti tebevykstantys tyrimai, o jų rezultatai – aprašyti ir pristatyti visuomenei, visuomenės aptarti ir įvertinti.

Atkreiptinas dėmesys į tai, kad visi Gedimino kalne rasti sukilimo dalyviai bus įvardyti antkapinėse plokštėse Rasų kapinių centrinėje koplyčioje (lietuvių ir lenkų kalbomis), primintina, kad kai kurių dalyvavimu sukilime apkaltintų ir Lukiškių aikštėje nužudytų asmenų įamžintas seniai Vilniaus bažnyčiose (Šv. arkangelo Rapolo – R. Zemackis, Šv. apaštalo Pilypo ir Jokūbo – S. Išora), tačiau diskutuotina, ar visų jų vardais tinka pavadinti sostinės gatves.

Pabrėžtina, kad gatvių pavadinimams keliamas „personalijų nuopelnų Lietuvos valstybės ar krašto istorijai, mokslui, menui, kultūrai, politikai ir kitoms visuomeninio gyvenimo sritims“ kriterijus (nustatytas Pavadinimų gatvėms, pastatams, statiniams ir kitiems objektams suteikimo, keitimo ir įtraukimo į apskaitą tvarkos apraše, patvirtintame Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministro 2011 m. sausio 25 d. įsakymu Nr. 1V-57).

Istorijos specialistų vertinimu, sukilimo dalyvių (minimų Jūsų pateiktame sąrašė) indėlis – nuopelnai Lietuvos istorijai – nevienodi. Toliau rekomenduojama, kaip lietuviškai užrašyti visus pateiktus vardus ir pavardes, tačiau tie, kurių numatymas kaip gatvių vardų kelia abejonių, atskirti.

Istorinių asmenybių įvardijimus užrašant lietuvių kalba patariama atsižvelgti į asmens kilmę, istoriografijos tradiciją, vartoti lietuviškas tradicines vardų formas (kilusių iš dabartinės Lenkijos teritorijos asmenų – transkribuoti).

PRIDEDAMA. 1 lapas.

Komisijos pirmininkas

Audrys Antanaitis

Aistė Pangonytė, tel. (8 5) 272 3310, aiste.pangonyte@vlkk.lt

Originalas nebus siunčiamas